

Installationsanleitung

SCHOTT Termofrost® Nachrüstung AGD3 / T.AGD3



Vielen Dank

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank, dass Sie sich für SCHOTT Termofrost® entschieden haben.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in unsere hochwertigen Produkte und Dienstleistungen. Vor dem Beginn jeder Installation lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und bereiten Sie die Installation entsprechend vor.

Wenn Sie weitere Unterstützung bei der Installation benötigen, wenden Sie sich bitte an SCHOTT:

E-Mail: **nicolas.muller@schott.com**

Telefon: +33 (0) 6 75 95 92 05

Allgemein

Dieses Handbuch behandelt die Installation von SCHOTT Termofrost® **AGD3 / T.AGD3**.

Vor der Verwendung des Produkts lesen Sie bitte die Anweisungen in dieser Installationsanleitung weiter und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Das Handbuch ist nur für SCHOTT Termofrost® **AGD3 und T.AGD3** gültig.

Inhalt

Dieses Handbuch beschreibt den Installationsvorgang für SCHOTT Termofrost® **AGD3** und enthält zusätzliche produktbezogene Informationen.

1. Allgemeine Informationen
2. Inhalt einer typischen Lieferung
3. Empfohlene Werkzeuge und Zubehör für die Installation
4. Vorbereitung der Installation
5. Installation
6. Kontrolle der Installation
7. Pflege und Reinigung
8. Fehlerbehebung und Problemlösung
9. Ersatzteile
10. Position der Seriennummern

Haftungsausschluss

LESEN SIE DIESES DOKUMENT, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN. UNSACHGEMÄSSER GEBRAUCH DER PRODUKTE KANN ZUR BESCHÄDIGUNG DER EINRICHTUNG ODER SACHSCHÄDEN, SCHWEREN PERSONENSCHÄDEN ODER TOD FÜHREN.

ÄNDERUNGEN DER SPEZIFIKATIONEN UND INFORMATIONEN ZU DEN PRODUKTEN IN DIESEM DOKUMENT SIND VORBEHALTEN. ALLE IN DIESEM DOKUMENT ENTHALTENEN ANGABEN, INFORMATIONEN UND EMPFEHLUNGEN GELTEN ALS KORREKT, ABER SIND OHNE GEWÄHRLEISTUNG IRGEND EINER ART, WEDER AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, VORGELEGT. BENUTZER MÜSSEN FÜR DIE ANWENDUNG DER PRODUKTE DIE VOLLE VERANTWORTUNG ÜBERNEHMEN.

DIE BESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNGEN FÜR DIE PRODUKTE SIND IN DEN VERKAUFS- UND LIEFERBEDINGUNGEN FESTGELEGT UND SIND IN DIESEM DOKUMENT DURCH DIESE VERWEISUNG INKORPORIERT. DIESES HANDBUCH WIRD „WIE ES IST“ OHNE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE ERKLÄRUNGEN ODER GEWÄHRLEISTUNGEN ZUR VERFÜGUNG GESTELLT.

IN KEINEM FALL HAFTET SCHOTT FÜR WIRTSCHAFTLICHE VERLUSTE ODER GEWINNVERLUSTE ODER INDIREKTE, BESONDERE SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN ODER NEBENSCHÄDEN ODER VERLUSTE ODER SCHÄDEN, DIE SICH AUS UNSACHGEMÄSSEM GEBRAUCH ODER INSTALLATION ODER EINSTELLUNG, VERNACHLÄSSIGUNG, UNFALL ODER UNTERLASSUNG DAS PRODUKT ZU REINIGEN ODER ZU WARTEN ERGEBEN WIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG UND/ODER IN DER TECHNISCHEN EINSTELLUNGSANLEITUNG ANGEGBEN, SELBST WENN SCHOTT AUSDRÜCKLICH AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE.

1. Allgemein

Grundlegende Produktbeschreibung

- Ein AGD3-System besteht typischerweise aus einem Rahmen und zwei Türen
- Ergonomisch geformter Griff aus Aluminium oder Edelstahl zum intuitiven Öffnen der Türe
- Sichere und reibungslose Türschließbewegungen durch Schwerkraft-Schließmechanismus
- Offenhaltefunktion für sicheres und einfaches Füllen des Regals
- Optionen:
 - SCHOTT CONTURAN® (entspiegeltes Glas)
 - Fluoreszierende Röhrenbeleuchtung T5
 - LED-Beleuchtung (unterschiedliche Lichtfarben auf Anfrage)
 - Preishalter

Warnungen

Handhabung der Schott Termofrost Glastüren

Vorsicht beim Umgang mit den Schott Thermofrost-Türen. Stellen Sie die Glastüren nicht ohne Schutz auf den Boden. Wenn die Tür auf dem Boden gelegt ist, **darf das Schwerkraftsystem den Boden nicht berühren**, um Beschädigungen zu vermeiden.

Schutz des Schrankes bei Bohr-/Schneidvorgängen

Während der Bohrvorgänge, die innerhalb des Schrankes durchgeführt werden, **muss die Waren (falls vorhanden) geschützt werden, um zu vermeiden, dass Metallspäne auf sie fallen**. Schott empfiehlt die Verwendung einer Schutzfolie, die als Vorhang zwischen den Arbeitsbereichen und der Schrankinnenseite dient. Darüber hinaus sollte die Magnetdichtung mit dem blauen Schutzschaum geschützt werden, der um die untere Dichtung geklemmt werden kann. Ohne diesen Schutz bleiben die Metallspäne an der Magnetdichtung stecken und rosten in der feuchten Umgebung.

Anweisungen zur elektrischen Installation

Vor der Installation, Wartung oder Reinigung schalten Sie immer zuerst die Stromversorgung aus und befolgen Sie die entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen. Installationen und Zusammenstellungen müssen von einem Elektrofachmann in Übereinstimmung mit den durch SCHOTT bereitgestellten geltenden elektrischen Vorschriften und Anweisungen durchgeführt werden.

2. Inhalt der Lieferung

Zusammen mit jedem Nachrüstsatz von SCHOTT Termofrost® AGD3 / T.AGD3 werden die folgenden Komponenten geliefert

- Türen und Rahmen
- Untere und obere Adapter
- Übersicht, welche Rahmen und Adapter für welchen Möbeltyp verwendet werden sollen
- Zubehör für die Seitenabschlüsse: L-Profile, Kunststoffplatten, Klebeband
- Schutzschaum

Optional

- Lichter (T5 oder LED)
- Preishalter

3. Empfohlene Werkzeuge und Zubehör für die Installation

Diese Teile sind NICHT Bestandteil der Lieferung

Name

Abbildung

Sechskantschlüssel 4 mm



Messband



Alu-Niete Ø4, 8×10 (4 Niete pro System)

Alu-Niete Ø4, 8×25 (8 Niete pro System)

Alu-Niete Ø3×10 (6 Niete pro Linie)



Selbstbohrende Schrauben Ø4, 8×30 (3 Schrauben pro System)

Selbstbohrende Schrauben Ø3, 9×15 (3 Schrauben pro System)



Wichtige Bemerkung: Schrauben werden von Schott nicht empfohlen, können jedoch in bestimmten Fällen verwendet werden!

Nietmaschine (elektrisch falls möglich!)



Bohrmaschine



Wasserwaage mit elektronischer Anzeige



Winkelschleifer



Metallsäge



3. Empfohlene Werkzeuge und Zubehör für die Installation

Diese Teile sind NICHT Bestandteil der Lieferung

Name

Abbildung

Klassischer Werkzeugkasten mit Hammer, Meißel, Feile usw.



Leiter (die Höhe des Schrankes ist ca. 2,20 m)



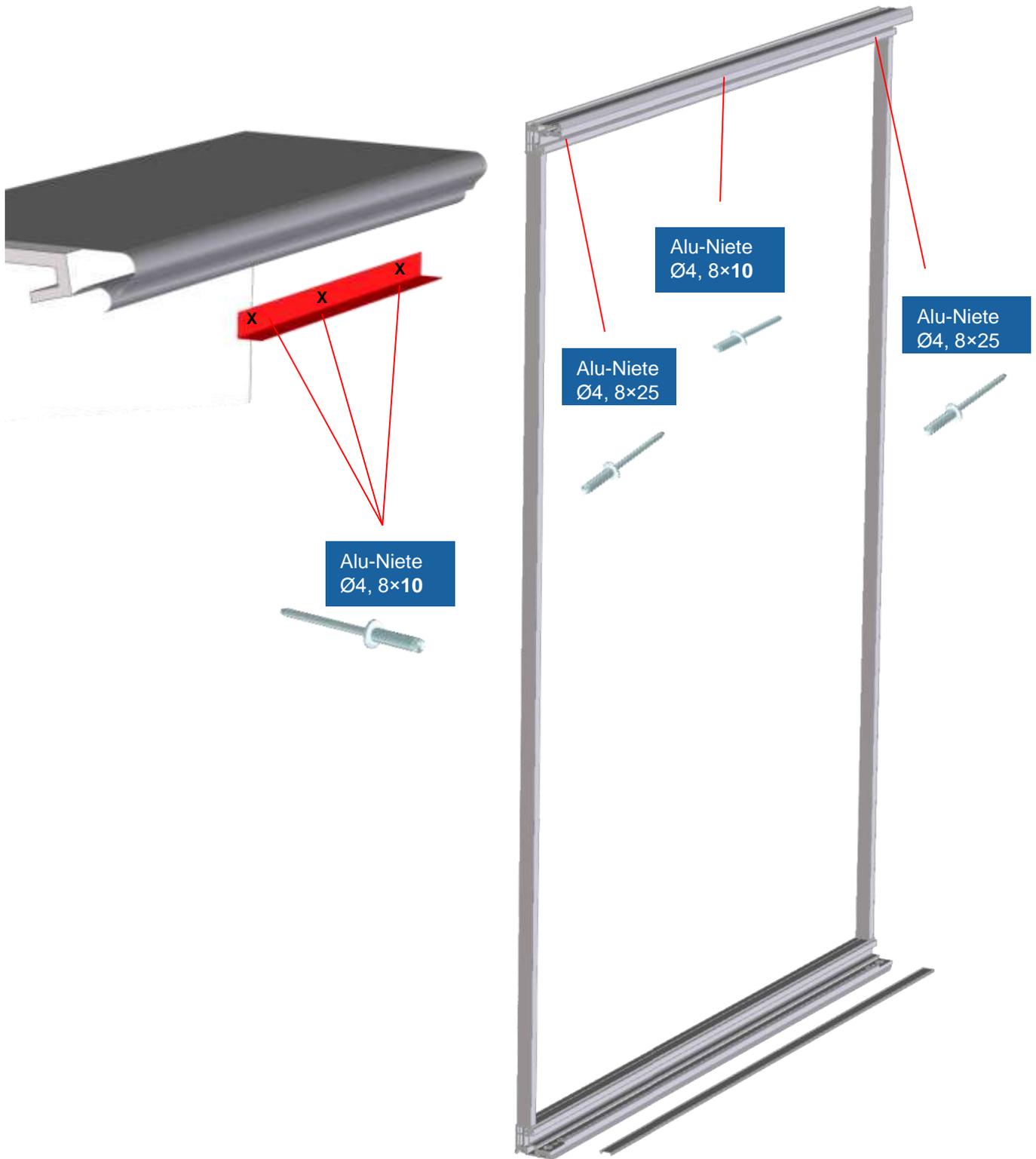
Reinigungsschwämme und Glasreiniger



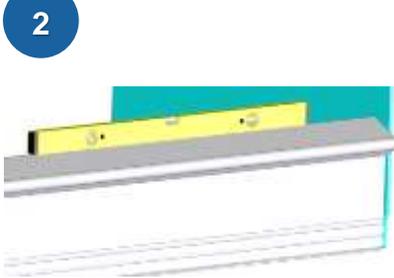
Staubsauger zur Reinigung der Schränke (-> Metallspäne!)



3. Empfohlene Werkzeuge und Zubehör für die Installation



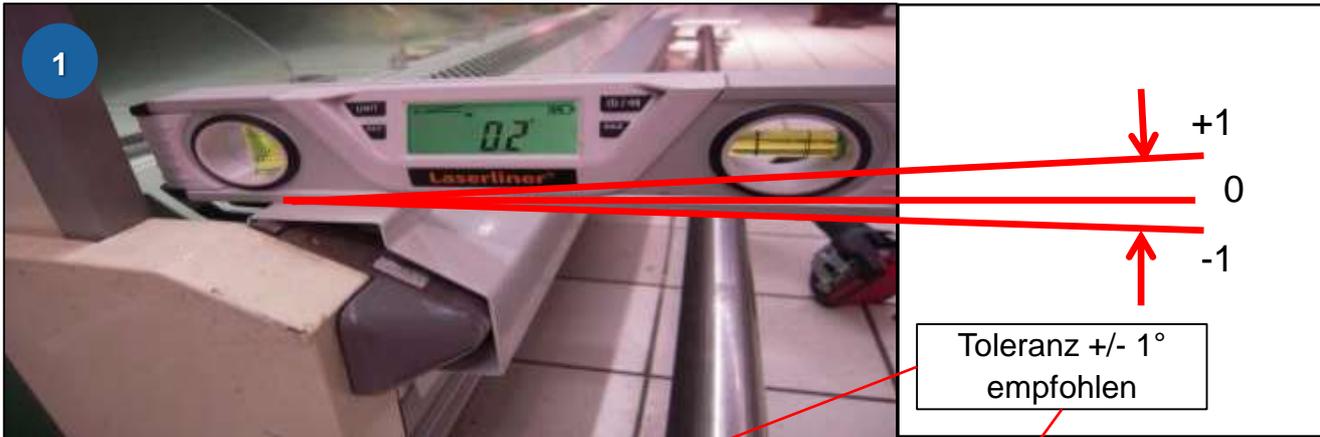
4. Vorbereitung der Installation

 <p>1</p>	 <p>2</p>
<p>Stellen Sie sicher, dass sich die Unterseite des Schrankes waagrecht ist.</p>	<p>Zur Überprüfung verwenden Sie eine Wasserwaage.</p>
 <p>3</p>	 <p>4</p> <p>*Warnung: Bewegen Sie den Schrank vorsichtig nach oben, damit die Leitungen an der Rückseite des Schrankes nicht beschädigt werden!</p>
<p>Die meisten Schränke haben FüÙe, mit denen Höhe und Neigung eingestellt werden können.</p>	<p>Verwenden Sie Werkzeuge wie Hraubenschlüssel oder Universalzangen und prüfen Sie nochmals mit der Wasserwaage über.</p>
 <p>5</p>	 <p>6</p>
<p>Entfernen Sie die obere Abdeckung.</p>	<p>Entfernen Sie den Nachtvorhang*</p>

***Falls Nachtvorhänge vorhanden sind:** Entfernen Sie die Nachtvorhänge des Schrankes. Dazu müssen Sie zunächst die Kopfabdeckung des Gehäuses abnehmen. Alternativ können Sie die Funktionalität deaktivieren!

5. Installation | Positionierung der unteren Adapter

Wichtige Bemerkung: Mit jeder Lieferung liefert Schott eine Skizze, die zeigt, wo der Adapter am Schrank befestigt wird !



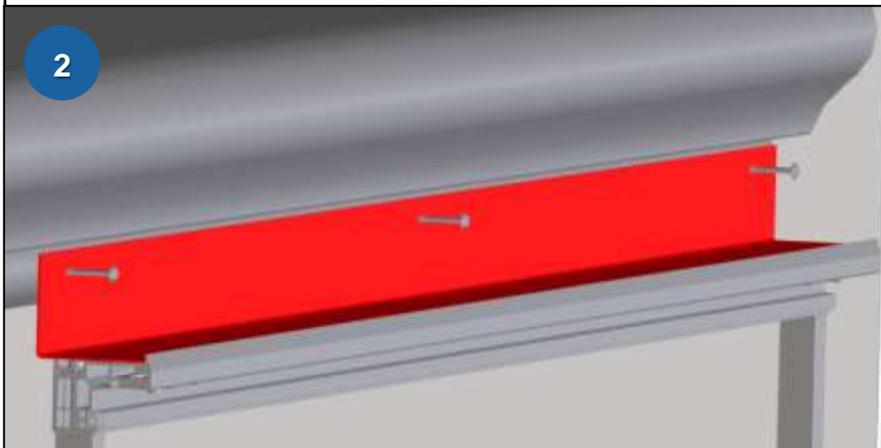
5. Installation | Oberer Adapter



Befestigen Sie den oberen Adapter am Schrank

Verwenden Sie den Rahmen zur Festlegung der richtigen Höhe. Bringen Sie den L-Adapter so an, dass sich der Rahmen leicht in den Schrank neigt (zwischen 90 und 91°). Bei einer Systemhöhe von 1780 entspricht dies 5 – 10 mm.

Der Adapter muss an der Vorderseite des Rahmens ausgerichtet sein.



Bohren und nieten Sie dreimal für einen Adapter von 1250 mm. Verwenden Sie 3 Alu-Nieten Ø4, 8×10.

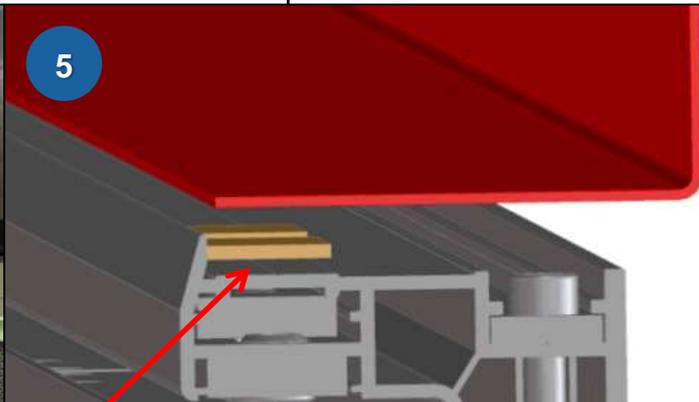


Befestigen Sie den Adapter am Schrank.



Befestigen Sie den oberen Teil des Rahmens am Adapter mit 3 Nieten in den vorhandenen Löchern, die im Rahmen dargestellt sind.

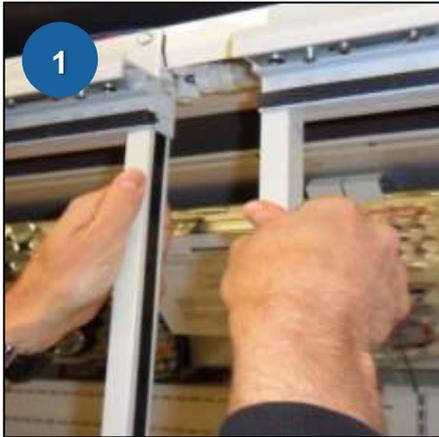
..
Verwenden Sie Alu-Nieten Ø4, 8×25 links und rechts und eine Alu-Niete Ø4, 8×10 in der Mitte.



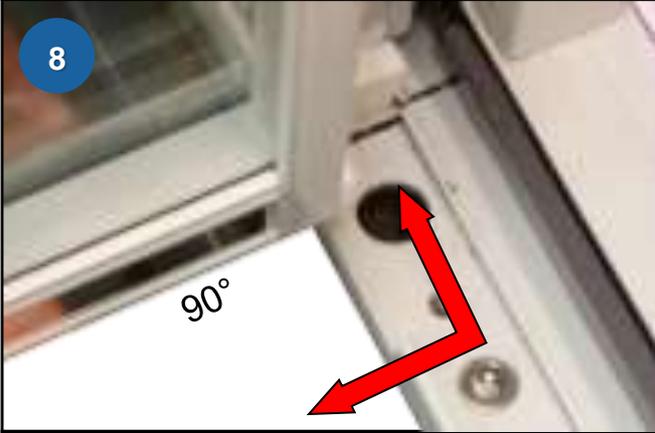
Stellen Sie sicher, dass der Adapter vollständig auf dem Rahmen aufliegt, um eine Verformung beim Nieten zu vermeiden. Ist dies nicht der Fall, verwenden Sie eine Kunststoffplatte, um den Kontakt herzustellen.

Wichtige Bemerkung: Bitte verwenden Sie die mitgelieferte Kunststoffplatte 2000×100×2 mm und schneiden Sie die gewünschte Größe aus.

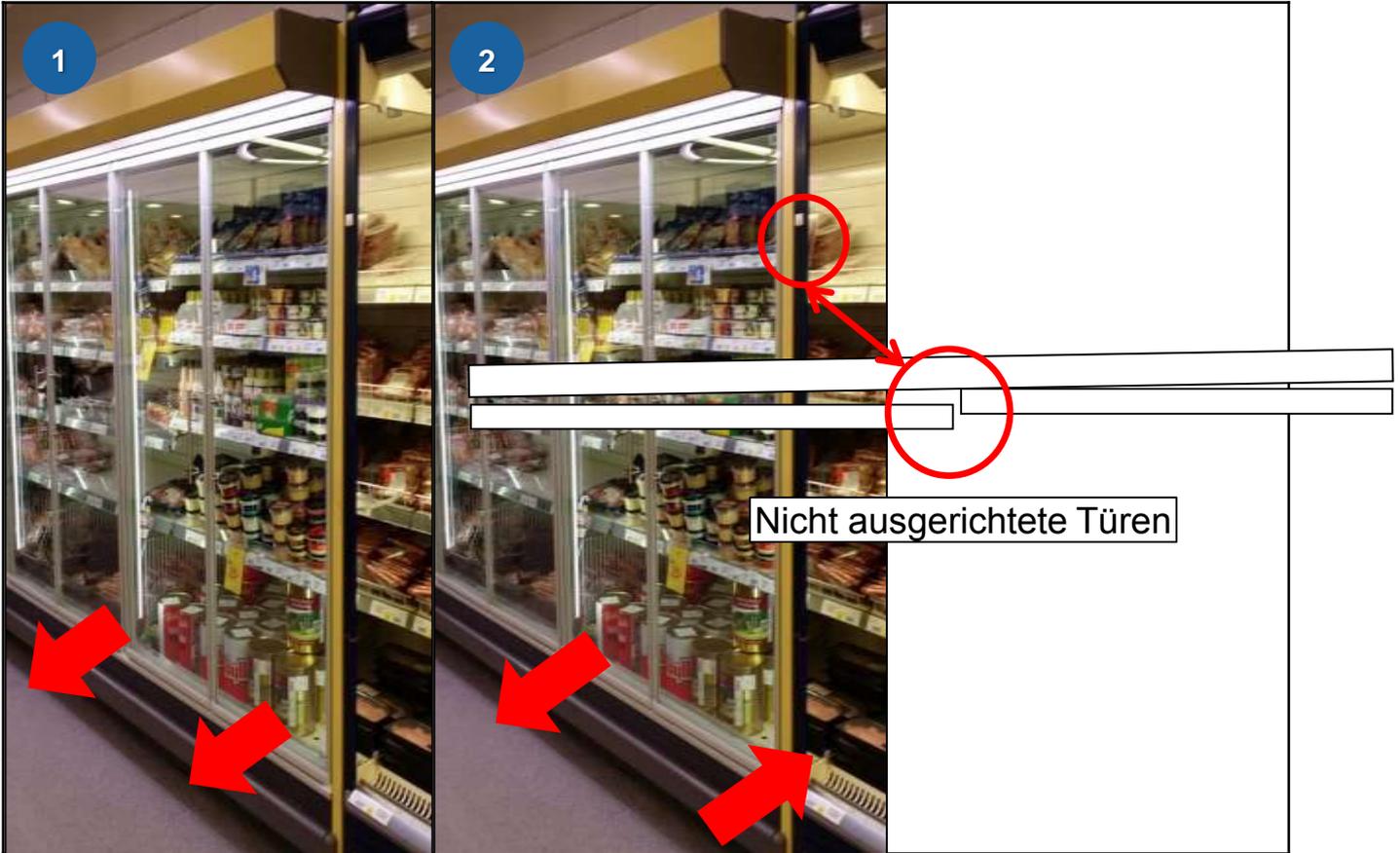
5. Installation | Rahmen und Türen der Linie

		
<p>1</p> <p>Installieren Sie alle Rahmen der Linie. Befestigen Sie nur den oberen Teil wie auf der vorherigen Seite beschrieben ist.</p>	<p>2</p> <p>Verbinden Sie die vertikalen Stangen mit dem Band, das sich immer auf der rechten Seite eines Rahmens befindet.</p>	<p>3</p> <p>Stellen Sie sicher, dass die Rahmen richtig ausgerichtet sind</p>
		
<p>4</p> <p>5</p> <p>Hängen Sie die Türen auf – Die Unterseite des Rahmens darf zu diesem Zeitpunkt nicht befestigt werden</p>		
		
<p>6</p> <p>7</p> <p>Beginnen Sie mit dem Einsetzen des oberen Türscharniers in die Türaufnahme oben.</p>		

5. Installation | Rahmen und Türen der Linie

	
<p>8</p> <p>Die Tür muss (in offener Position) 90° zum Rahmen sein</p>	<p>9</p> <p>Lösen Sie die Schraube, die sich im Rahmen befindet, drehen Sie die Schwerkraftplatte und legen Sie die Tür in das vorgesehene Loch ein</p>
	
<p>10</p> <p>Setzen Sie die Schraube wieder ein, um das Schwerkraftsystem zu sichern</p>	<p>11</p> <p>Wichtig: Um die Installation sicherzustellen, setzen Sie die vorgesehene Schraube ein. Schraube ist mit der Hand anzuziehen (ca. 10 Nm), um Beschädigungen des Gewindes zu vermeiden.</p>

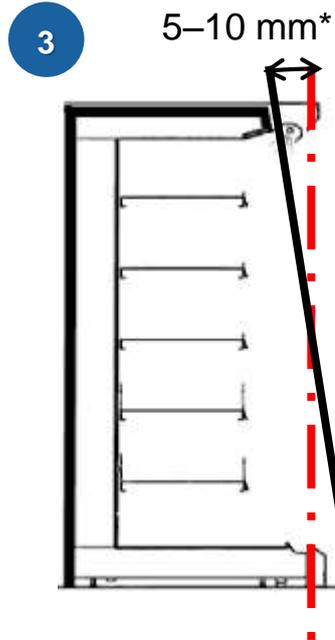
5. Installation | Einstellung der Türen durch Verschieben des Rahmens am unteren Adapter



Nicht ausgerichtete Türen

Wenn sich die Türen nicht schließen, ziehen Sie den Rahmen etwas heraus

Wenn die linke und rechte Türen nicht wie oben dargestellt ausgerichtet sind, drücken Sie eine Seite leicht hinein, während Sie die andere Seite herausziehen

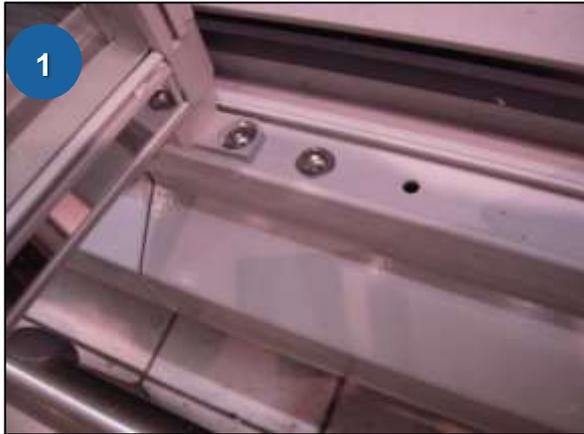


5–10 mm*

Wichtige Bemerkung: Für ein ordnungsgemäßes Schließen der Tür muss sich der Rahmen leicht in den Schrank lehnen. Stellen Sie dies während des Einstellvorgangs sicher.

* auf einer Höhe von 1800 mm

5. Installation | Befestigung des Rahmens am unteren Adapter



Wenn die Türen eingestellt sind und automatisch durch die Schwerkraft geschlossen werden, befestigen Sie den Rahmen mit **3 Alu-Nieten(Ø4, 8×25)**, die durch die vorgesehenen Löcher im Rahmen eingelegt werden. Schließen Sie das Unterteil mit der mitgelieferten Abdeckung, wenn die Niete eingesetzt sind



Um die Türen einzustellen, verwenden Sie die obere Scharnierplatte, indem Sie die 2 Schrauben lösen und dann die Tür bewegen

WICHTIGE BEMERKUNG FÜR T.AGD3



Das Nominalmaß zwischen den Türen ist **15,6 mm**

Stellen Sie sicher, dass sich die Gläser beim Öffnen der Türen etwa um 45° auf der Scharnierseite gleichzeitig nicht berühren

Wenn sich die Türen beim Öffnen (wie dargestellt) berühren, ändern Sie bitte den Abstand wie oben dargestellt (siehe Schritt 4)

5. Installation | Verschließung des Schrankes an den Seiten mit dem mitgelieferten Material

Schott liefert die seitlichen Schließ-L-Profile (19×19×1 mm) und Kunststoffplatten (2000×100×2 mm)

Wichtige Bemerkung: Bei größeren Lücken an den Seiten bietet Schott spezifische und kundenspezifische Materialien sowie eine separate Zeichnung an

Es gibt verschiedene Fälle des Schließens der Seiten. Im Folgenden sehen Sie, wie die Seiten je nach Fall geschlossen werden müssen.



Nieten Sie das L-Profil am Rahmen

Befestigen Sie die Kunststoffplatte am Rahmen und befestigen Sie sie mit Klebeband an der Seitenwand



1. Nieten Sie das L-Profil am Rahmen
2. Nieten Sie die PVC-Platte am L-Profil
3. Nieten Sie eine zweite L-Platte an der PVC-Platte und befestigen Sie die zweite L-Platte mit Klebeband an der Seitenwand

1. Nieten Sie die PVC-Platte am Rahmen
2. Nieten Sie das L-Profil an der PVC-Platte
3. Befestigen Sie das L-Profil an der Seitenwand mit dem Klebeband

6. Kontrolle der Installation

Stellen Sie sicher, dass ...

Alle Schränke werden nach der Installation ordnungsgemäß gereinigt, und innerhalb oder außerhalb des Schrankes befinden sich keine Metallspäne

Alle Glastüren wurden mit einem geeigneten Glasreiniger (z. B. Schott Nano Cleaner) gereinigt.

Die Türen schließen automatisch durch das Schwerkraftsystem

Die Rahmen sind ordentlich ausgerichtet

Die Türen sind im Rahmen ordentlich eingestellt und die Schrauben sind angezogen.

Die Adapter sind ordentlich am Schrank befestigt und es gibt keine Bewegung zwischen Adaptern und Schränken.

Die Adapter sind ordentlich mit dem Rahmen befestigt.

Die Seiten der Schränke sind mit den mitgelieferten Ausrüstungsmaterialien (Ecken und Kunststoffplatten) ordnungsgemäß geschlossen.

Der Abstand zwischen dem Anschlagstift und der Scharnierplatte beträgt mindestens 3 mm, um eine einwandfreie Türanschlagfunktion zu gewährleisten

Für T.AGD3: Öffnen Sie 2 nebeneinander liegende Türen und stellen Sie sicher, dass sie sich nicht berühren (siehe Abbildung unten)



7. Pflege und Reinigung

Glasoberflächen

Oberflächen können mit einem Haushaltsglasreiniger und einem Schwamm, Papiertaschentuch oder Papierhandtuch gereinigt werden. Alkoholhaltige Reiniger können verwendet werden, der Alkoholgehalt sollte jedoch nicht mehr als 30–40 % der Lösung betragen. Entfernen Sie ölige Verunreinigungen mit einem Fettreinigungsmittel.

Türaufhängung

Schmierer der Türanschlüsse ist nicht nötig. Reinigen Sie den Schmutz mit einem trockenen Tuch.

Aluminiumflächen

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch. Wenn Sie harte Werkzeuge wie einen Metallschaber oder eine Bürste verwenden, wird die Oberfläche beschädigt und Korrosion verursacht.

Die Aluminiumoberfläche ist mit einer Anodenoxidbeschichtung versehen. Salz, Säure, Alkali oder Wasser, das solche Substanzen enthält, verursachen jedoch Korrosion, wenn sie mit der Aluminiumoberfläche in Kontakt kommen. Wischen Sie solche Substanzen daher sofort ab.

Kunststoff- und Gummiteile und Magnetdichtungen

Reinigen Sie die Kunststoff-/Gummioberflächen mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Taschentuch oder Handtuch. Vermeiden Sie organische Lösungsmittel.

Verwenden Sie für Reinigungszwecke nicht

- Rasierklingen oder Messer
- Reinigungsmittel, die Feuchtmittel, Schleifmittel, starke Säuren oder ätzende Substanzen enthalten (z. B. Ajax, Scotch-Brite oder ähnliche Reinigungsmittel)
- Reinigungsmittel, die Anti-Nebel-Schutz beeinträchtigen, wie z. B. Armor All, Tilex, Windex No-Drip, Windex Wipes sowie silikon- oder wachshaltige Reinigungsmittel

Bitte bringen Sie keine Bänder oder Aufkleber auf der Anti-Nebel-Folie auf

8. Fehlerbehebung und Problemlösung

Allgemeine Punkte

- Reparaturen und Austausch müssen von Fachleuten durchgeführt werden. Ersatzteile und Anleitungen sind auf Anfrage erhältlich
- Beim Öffnen der Tür mehr als zum Türanschlag werden die Teile verformt. Dies kann das korrekte Öffnen/Schließen der Tür beeinträchtigen oder das System beschädigen und zu Verletzungen führen
- Während des Nachfüllvorgangs öffnen Sie die Türen vollständig und laden Sie die Waren ein. Achten Sie darauf, das Glas nicht zu zerkratzen.
- Hängen Sie keine schweren Gegenstände an der Tür oder am Griff. Verwenden Sie die Tür nicht als Aufstiegshilfe. Stehen oder stellen Sie Ihren Fuß nicht auf die unteren Teile des Systems
- Ändern Sie das Produkt nicht
- Abnormaler Betrieb kann zu Verletzungen, Stromschlag oder Feuer führen.

8. Fehlerbehebung und Problemlösung

Alle installierten Türen müssen getestet werden, um sicherzustellen, dass die Stoppfunktion ordnungsgemäß funktioniert. Schott schlägt eine Überlappung zwischen der Stift und der Halterung von **mindestens 3 mm** vor.

Es können zwei Problemsituationen auftreten:

- **Die Tür-Stoppfunktion ist nicht aktiviert.**
- **Die Tür kann sich nicht richtig schließen, sie bleibt offen.**

Auf den folgenden Seiten werden Lösungen für beide Probleme erläutert.

Problem 1: Die Tür-Stoppfunktion ist nicht aktiviert



Ursache	Anschlagstift zu kurz
Lösung	Durch einen längeren Anschlagstift ersetzen

Wenn der längere Stift immer noch nicht funktioniert, muss der obere Adapter etwas tiefer befestigt werden, oder ein Kunststoff angebracht werden muss, um ihn nach unten zu biegen (siehe Seite 8).

Problem 2: Die Tür kann sich nicht richtig schließen, sie bleibt offen.



Ursache	Anschlagstift zu lang
Lösung	Durch einen kürzeren Anschlagstift ersetzen

Weil das Auswechseln des Anschlagstiftes die Lösung in beiden Situationen ist, wird auf der folgenden Seite erläutert, wie Sie einen ordnungsgemäßen Stiftwechsel sicherstellen.

8. Fehlerbehebung und Problemlösung | Austauschen des Anschlagstiftes

Um den Anschlagstift auszutauschen, müssen Sie zuerst die Tür vom Rahmen abmontieren.



Zuerst lösen Sie die Schraube, die den größten Abstand zum Anschlagstift hat, aber **entfernen Sie sie nicht**.



Lösen Sie die nächstgelegene Schraube, um den Stift zu stoppen. Diese kann bei Bedarf entfernt werden.



Wenn die Scharnierplatte in der ersten Schraube geneigt hängt, können Sie den Anschlagstift leicht entfernen und durch eine neue kürzere/längere Version ersetzen.



Wenn der Anschlagstift ausgetauscht ist, setzen Sie die Scharnierplatte in ihre ursprüngliche Position zurück, indem Sie zuerst die nächstgelegene Schraube festziehen.



Ziehen Sie die zweite Schraube an der Scharnierplatte fest. Falls erforderlich, justieren Sie die Scharnierplatte in seitlicher Position.



Die Scharnierplatte ist mit dem neuen Anschlagstift aufgesetzt. Nun können Sie die Tür wieder an den Rahmen montieren.

9.1 Ersatzteile für AGD3-Tür

Ersatzteile, die für Reparatur- oder Wartungsarbeiten benötigt werden, sind schnell und einfach erhältlich. Bitte wenden Sie sich an SCHOTT Termofrost® oder Ihren lokalen Händler, um eine vollständige Liste der verfügbaren Ersatzteile zu erhalten.

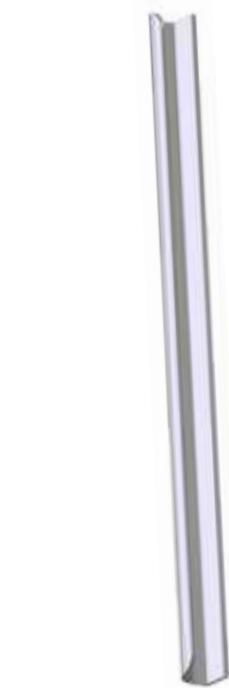
KIT DOOR AGD3 HINGE UPPER



P8358 SILICONSEAL. HAND L=2000
IN TÜRLÄNGE ZU SCHNEIDEN



P8359 SILICONSEAL.HAND L=2000
IN TÜRLÄNGE ZU SCHNEIDEN



KIT HANDLE ALUMINIUM

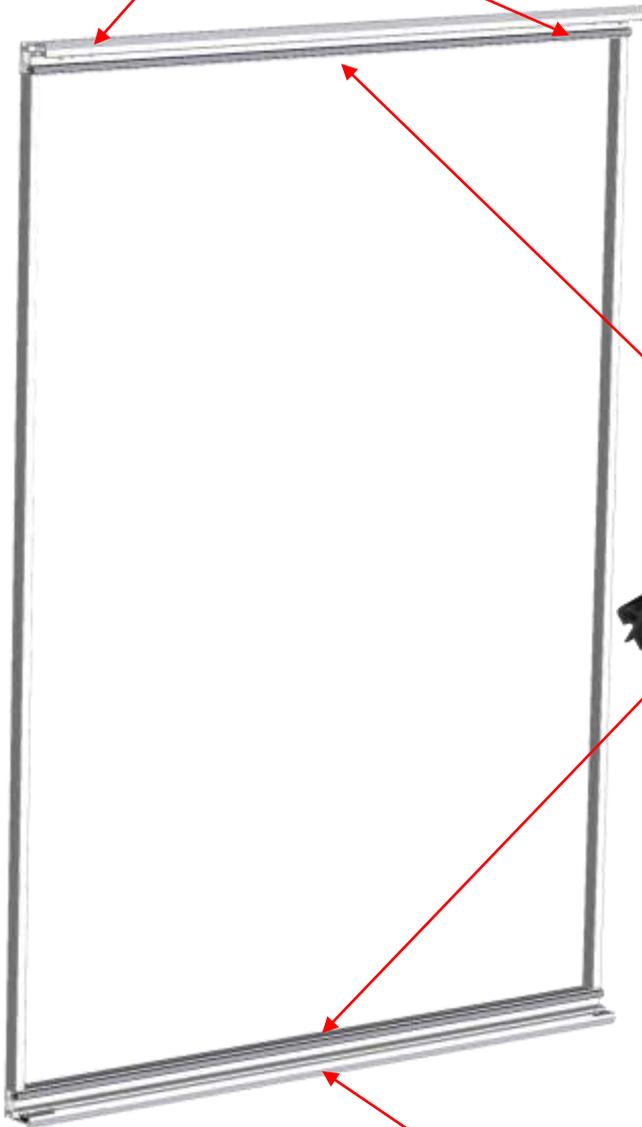
KIT AGD3 LOWER HINGE LEFT RAL7035

KIT AGD3 LOWER HINGE RIGHT RAL7035



9.2 Ersatzteile für Rahmen

KIT SCHARNIERPLATTE AGD3

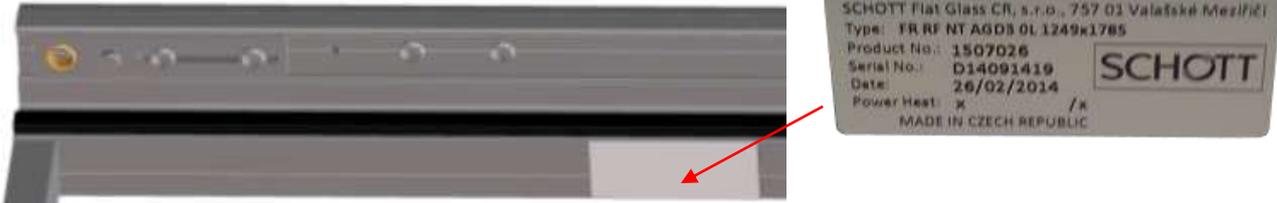
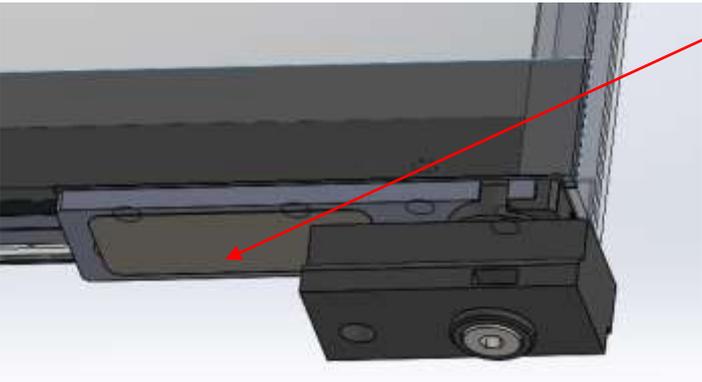


KIT P8360 DICHTUNG L=1249 SCHWARZ
 KIT P8360 DICHTUNG L=0624,5 SCHWARZ



P8355 PC-FR UNTER L=1188 RAL7035
 P8355 PC-FR UNTER L=0594,5 RAL7035

10. Seriennummer und Typ für Rahmen und Türen

	
<p>Türschild mit Typ (Artikelnummer für Tür) und Seriennummer (S/N)</p>	<p>Rahmenetikett mit Typ (Artikelnummer für Rahmen) und Seriennummer (Nr.)</p>
 <p style="text-align: right;">Am oberen Profil in der linken Öffnung</p>	
<p style="text-align: center;">Platz für Seriennummer und Typ für Rahmen</p>	
 <p>Auf der Oberseite des Türprofils in der Nähe der Scharnierseite.</p>	
<p style="text-align: center;">Platz für Seriennummer und Typ für Tür für AGD3</p>	
	 <p>Auf der Unterseite der Tür in der Nähe der Scharnierseite.</p>
<p style="text-align: center;">Platz für Seriennummer und Typ für Tür T.AGD3</p>	